

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 84 (1955)

**Heft:** 6

**Artikel:** Les arcanes de l'orthographie [suite]

**Autor:** Bossel, Albert

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1040563>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En marge de la question mise à l'étude

# LES ARCANES DE L'ORTHOGRAPHE Suite

## LE SON « OU »

1<sup>o</sup> **ou** : Ici, tous les noms sont masculins.

bijou-6 <sup>o</sup>	acajou	froufrou	manitou	le brou de noix
caillou-4 <sup>o</sup>	bagou	glouglou	matou	un mou de veau
chou-4 <sup>o</sup>	bambou	grigou	mildiou	clou-5 <sup>o</sup> -er-6 <sup>o</sup> -age
genou-2 <sup>o</sup>	biniou	grisou	pioupiou	trou-4 <sup>o</sup> , trouer-6 <sup>o</sup>
hibou-?	caribou	licou	sapajou	écrou, écrouer
joujou-5 <sup>o</sup>	cou-2 <sup>o</sup>	loulou	sou-3 <sup>o</sup>	amadou, amadouer
et pou-?	coucou-6 <sup>o</sup>	kangourou	toutou	filou, filouterie
le Pérou	fou-4 <sup>o</sup>	Tombouctou	l'Anjou	ni peu ni prou

2<sup>o</sup> **ou-1<sup>o</sup>** : **Où** allez-vous ? Je vais **ou** je veux ; je vais **ou** mon cœur m'attire.

3<sup>o</sup> **oue** : Ici, tous les noms sont féminins.

boue-4 <sup>o</sup>	joue-2 <sup>o</sup>	moue	gadoue	Padoue
roue-3 <sup>o</sup>	houe	proue	Mantoue	bajoue

4 <sup>o</sup> <b>out</b> :	bout-2 <sup>o</sup>	tout-1 <sup>o</sup>	marabout	égout	passe-partout
	debout-4 <sup>o</sup>	partout-2 <sup>o</sup>	égoutter	égoutté	dégouttant-e-s-es
	goutte-3 <sup>o</sup>	goutter	dégoutter	égoutture	gouttelette
	goutteux	égouttis	gouttière	égouttement	égouttoir

5 <sup>o</sup> <b>out</b> :	voûte-5 <sup>o</sup>	envoûter	voûter	voûté	envoûtement
	coûtant	goût-4 <sup>o</sup>	ragoût	coût	dégoûtant-e-s-es
	coûteux	goûter-3 <sup>o</sup>	ragoûter	coûter-3 <sup>o</sup>	arrière-goût
	le goûter-3 <sup>o</sup>	dégoûter	ragoûtant	moût	avant-goût

6 <sup>o</sup> <b>oup</b> :	coup-1 <sup>o</sup>	loup-4 <sup>o</sup>	contrecoup	loup-garou	Le melon cantaloup est
	couper-2 <sup>o</sup>	louve	entrecouper	louveteau	une variété de melon.

7 <sup>o</sup> <b>ous</b> :	A. nous-1 <sup>o</sup>	vous-1 <sup>o</sup>	burnous	remous	tous-2 <sup>o</sup>
-----------------------------	------------------------	---------------------	---------	--------	---------------------

B. Pluriel des noms en ou (moins les exceptions) : les trous, les clous, etc.

8 <sup>o</sup> <b>oux</b> :	A. houx	époux-6 <sup>o</sup>	saindoux	roux-4 <sup>o</sup>	sentir le roussi
	toux-6 <sup>o</sup>	épouse-6 <sup>o</sup>	courroux	rousse-4 <sup>o</sup>	roussin d'Arcadie
	tousser	épouser-6 <sup>o</sup>	courroucer	roussir	roussissure
	doux-1 <sup>o</sup>	épouseur	courroucé	rousseur	roussâtre
	douce-1 <sup>o</sup>	douceur-4 <sup>o</sup>	doucement-3 <sup>o</sup>	adoucir-6 <sup>o</sup>	adoucissement

B. Pluriel de : bijou, caillou, etc. (les bijoux, les cailloux, etc.).

C. **Noms de famille** (ou de village).

Deschoux	Droux	Mondoux	Poux	Chevroux
Descloux	Mauroux	Pidoux	Roux	Puidoux
Decroux	Modoux	Ridoux	Seydoux	Bioley-Magnoux

9 <b>août</b> :	août-5 <sup>o</sup>	aoûter	aoûté	aoûtage	aoûtement, aoûteron
10 <sup>o</sup> <b>ouc</b> :	caout-chouc-?	caout-choutage	caoutchouc-tier-ière	caoutchouter	En anglais, gomme se prononce caoutchouc

- 11<sup>o</sup> **oug** : joug-? enjuguer subjuguer conjuguer conjugaison  
 12<sup>o</sup> **ouls** : pouls-? pulsatif pulsative pulsation pulsateur, pulsatrice  
 13<sup>o</sup> **oul** : soûl-e-? soûlard-e soûler soûlaud, soulaude  
 14<sup>o</sup> **aoul** : saoul-? saoule saouler (ici, on ne met pas d'accent).  
 15<sup>o</sup> **oo** : le tea-room? (prononcer ti-roum). — Les tea-room sont assez répandus de nos jours pour qu'on note ce mot.

16<sup>o</sup> **oud** : A. **Noms de localité.**

Praratoud, Villargiroud, Villarimboud, Villaraboud, Saint-Cloud.

B. **Noms de famille.**

Genoud	Genilloud	Quartenoud	Giroud	Pachoud
Pilloud	Bourdilloud	Savarioud	Corboud	Perroud
Berthoud	Jacqueroud	Pythoud	Dougoud	Raboud
Frioud	Jacquenoud	Pidoud	Jaccoud	Sermoud
Gachoud	Jaquenoud	Marmoud	Menoud	Gremoud

C. **Verbes moudre-4<sup>o</sup>, coudre-3<sup>o</sup> et leurs composés.**

- il moud il coud il recoud il découd il remoud  
 17<sup>o</sup> **ouds** : tu mouds tu couds tu recouds tu découds tu remouds  
 18<sup>o</sup> **hou** : houblon houblonnage houblonner houblonnier houblonnière  
 houe houer houement houerie houette  
 houille houillage houiller-ère houilleur houilleux-**se**  
 houle houleux-**se** houlette houlque hourra  
 houp !-er houspiller houspilleur houppe houppelande

## Quelques remarques

**Remarque 1.** — Quand il s'agit du son ou, les difficultés se trouvent presque toujours à la fin du mot.

**Remarque 2. — Dérivation :** Dans les mots en ou, la dérivation joue moins bien.

trou	donne le verbe	trouer	
écrou	»	»	écrouer
clou	»	»	clouer, mais il donne aussi clouter et cloutier
toux	»	»	tousser
alors que	courroux	»	courroucer
roux	»	»	roussir
alors que	doux	»	adoucir
filou	donne le mot	filouterie	

Un exemple de plus qui montre combien l'orthographe française est compliquée et difficile ! Et l'école dite populaire s'ingénie encore à la compliquer et à la rendre « inassimilable » en ayant un vocabulaire beaucoup trop difficile et beaucoup trop étendu. Comme on le voit, avec les chiffres ci-dessus, les mots en **ou** qui font partie du vocabulaire de base sont excessivement peu nombreux.

**Remarque 3.** — Les verbes en **ouer** qui figurent au programme belge sont donc : avouer-3<sup>o</sup>, dévouer-3<sup>o</sup>, louer-5<sup>o</sup>, secouer-5<sup>o</sup>, clouer-6<sup>o</sup> et trouer-6<sup>o</sup>.

**Remarque 4.** — Dans la publication ci-dessus et dans les suivantes, les mots qui font partie du vocabulaire de base sont suivis des chiffres 1 à 6 suivant leur année d'étude

d'après « Pirenne ». Un mot qui ne rentre pas dans ce programme est suivi parfois d'un point d'interrogation ou, le plus souvent, de « rien du tout ».

On sera frappé par le très grand nombre de mots qui ne font pas partie du vocabulaire de base. Dès qu'on fait des spécialités, quand on étudie les familles de mots, les préfixes, les suffixes, quand on s'ingénie à chercher des listes de mots contenant les sons : o, in, i, u, ou, oi, etc..., on s'écarte toujours du programme de base. Ces exercices ne doivent donc pas venir trop tôt.

**Remarque 5 :**

Ne pas insister uniquement sur le pluriel des noms et des qualificatifs, mais aussi sur le **singulier**.

Ne pas insister uniquement sur le féminin des noms et des qualificatifs, mais aussi sur le **masculin**.

Pour les verbes, ne pas oublier d'étudier l'infinitif.

L'enquête belge a révélé que beaucoup d'élèves de classes supérieures écrivent le genoux, faute beaucoup moins répandue dans les classes inférieures. Il ne viendrait évidemment jamais à l'idée d'écrire le genoux à un élève qui n'a pas encore appris la règle.

**Remarque 6.** — Pour les applications écrites — pour ceux qui en désireraient à tout prix —, voir les grammaires en usage.

Voir aussi les exercices que l'on trouve sur les homonymes.

## LE SON « I »

Il y a une quinzaine d'années, j'aurais traité de menteur celui qui m'aurait dit : « Il y a une bonne douzaine de façons de traduire le son **i** à la fin d'un mot » et j'en aurais exigé la preuve.

Les verbes en ir et quelques autres en oir et re en donnent déjà plusieurs : i, is, ie, ies pour le participe passé, plus is, is, it, ît pour les formes verbales personnelles. Toutes ces terminaisons s'apprennent dans la conjugaison. Pour tous ces verbes, établir souvent le parallélisme suivant :

<i>Présent</i>	<i>Passé simple</i>	<i>Passé composé</i>
Je <b>finis</b>	Je <b>finis</b>	J'ai <b>fini</b>
Tu <b>finis</b>	Tu <b>finis</b>	Tu as <b>fini</b>
Il <b>finit</b>	Il <b>finit</b>	Il a <b>fini</b>
Nous <b>finissons</b>	Nous <b>finîmes</b>	Nous avons <b>fini</b>
Vous <b>finissez</b>	Vous <b>finîtes</b>	Vous avez <b>fini</b>
Ils <b>finissent</b>	Ils <b>finirent</b>	Ils ont <b>fini</b>

### Verbe prendre

Je <b>prends</b>	Je <b>pris</b>	J'ai <b>pris</b>
Tu <b>prends</b>	Tu <b>pris</b>	Tu as <b>pris</b>
Il <b>prend</b>	Il <b>prit</b>	Il a <b>pris</b>
Nous <b>prenons</b>	Nous <b>prîmes</b>	Nous avons <b>pris</b>
Vous <b>prenez</b>	Vous <b>prîtes</b>	Vous avez <b>pris</b>
Ils <b>prennent</b>	Ils <b>prirent</b>	Ils ont <b>pris</b>

### Verbe dire

Je <b>dis</b>	Je <b>dis</b>	J'ai <b>dit</b>
Tu <b>dis</b>	Tu <b>dis</b>	Tu as <b>dit</b>

Il dit	Il dit	Il a dit
Nous disons	Nous dîmes	Nous avons dit
Vous dites	Vous dîtes	Vous avez dit
Ils disent	Ils dirent	Ils ont dit

N. B. — Employer aussi l'auxiliaire être ou la voix passive.

## Les 14 façons d'écrire le son « i »

1<sup>o</sup> **i** : comme cri, tri, pli, etc. (voir détail plus loin).

2<sup>o</sup> **ie** : comme scie, envie, etc. (voir détail plus loin).

3<sup>o</sup> **î** : comme

abîme-6 <sup>o</sup>	abîmer-5 <sup>o</sup>	gîte-6 <sup>o</sup>	gîter	il gît, ci-gît
----------------------	-----------------------	---------------------	-------	----------------

4<sup>o</sup> **ie** : ouïe-?

ouïe-?	Isaïe	priser-?	précieux-3 <sup>o</sup>	apprécier-5 <sup>o</sup>
--------	-------	----------	-------------------------	--------------------------

5<sup>o</sup> **id** : nid-1<sup>o</sup>

nid-1 <sup>o</sup>	nidifier	nidification		
--------------------	----------	--------------	--	--

6<sup>o</sup> **its** : comme puits-5<sup>o</sup>

perdrix-4 <sup>o</sup>	prix-4 <sup>o</sup>	les aïeux	stoïque	coïncidence
------------------------	---------------------	-----------	---------	-------------

8<sup>o</sup> **i** :

ouïr	faïence	glaïeul	stoïcien	coïntéressé
------	---------	---------	----------	-------------

ouï-dire

ouï-dire	faïencier	Haïti	aïe !	coïnculpé
----------	-----------	-------	-------	-----------

haïr

haïr	aïeul	Haïtien-ne	aï(singe)	stoïcisme
------	-------	------------	-----------	-----------

haïssable

haïssable	bisaïeul	inouï	coïncider	stoïquement
-----------	----------	-------	-----------	-------------

mosaïque

mosaïque	trisaïeul	alambiquer	tic	tiquer
----------	-----------	------------	-----	--------

9<sup>o</sup> **ic** :

alambic	alambiqué	pic-6 <sup>o</sup>	piquer-3 <sup>o</sup>	piqûre
---------	-----------	--------------------	-----------------------	--------

arsenic

arsenic	arsenical	masticateur	masticage	mastication
---------	-----------	-------------	-----------	-------------

mastic

mastic	mastiquer	trafic	trafiquer	trafiquant
--------	-----------	--------	-----------	------------

pronostic

pronostic	pronostiquer			
-----------	--------------	--	--	--

10<sup>o</sup> **is** : comme brebis, souris, etc. (voir détail plus loin).

11<sup>o</sup> **it** : comme lit, débit, profit, etc. (voir détail plus loin).

12<sup>o</sup> **il** : babil-ler

babil-ler	babillard-e	babillage	babillement	chenil, exil-é
-----------	-------------	-----------	-------------	----------------

gentil-le

gentil-le	gentillesse	gentillâtre	gentiment	gentillet-te
-----------	-------------	-------------	-----------	--------------

gril-ler

gril-ler	grillade	grillé-r	grillage-r	grillageur-se
----------	----------	----------	------------	---------------

fusil-ler

fusil-ler	fusillade	fusillement	fusilleur	le fusilier
-----------	-----------	-------------	-----------	-------------

grésiller

grésiller	grésillement	grésillon	sourcil-ler	l'arcade sourcilière
-----------	--------------	-----------	-------------	----------------------

outil-ler

outil-ler	outillage	outillé-e	fournil	fenil, foin, faner
-----------	-----------	-----------	---------	--------------------

persil-ler

persil-ler	persillade	persillé-e	courtil	coutil, fil, Nil
------------	------------	------------	---------	------------------

N. B. a) Quand le *l* est en italique, cela veut dire qu'on ne l'entend pas.

b) On peut dire grési ou grésil gentil-3<sup>o</sup> — gentille-3<sup>o</sup> — gentiment-3<sup>o</sup>

c) Font partie du vocabulaire de base : la grille-5<sup>o</sup> — fusil-4<sup>o</sup> — outil-3<sup>o</sup> —  
foin-4<sup>o</sup> — faner-4<sup>o</sup> et le fil-2<sup>o</sup>.

13<sup>o</sup> **y** : comme tilbury.

### A. Noms communs

anonyme	baryton	cataclysme	crypte	chrysanthème-5 <sup>o</sup>
cyclamen	cyanamide	cygne-5 <sup>o</sup>	cyclone	cycle solaire
cycle	cycliste-4 <sup>o</sup>	bicyclette-6 <sup>o</sup>	tricycle	motocyclette

cylindre	cylindrer	cylindrée	cylindrage	cylindrique
cymbale	cymbalier	cynique	cynisme	cynégistique
cyprès	cytise	dynamo	dynastie	dactylographie-r
élytre	eucalyptus	geyser	glycine	encyclopédie
gypse	hémicycle	hyène	hydrant	gymnastique-5 <sup>0</sup>
hygiène-5 <sup>0</sup>	hydropique	hydropisie	hydraulique	hymne
hypocrite-6 <sup>0</sup>	hypocrisie	labyrinthe	martyr-e	martyriser
lyre	lynx	myosotis-5 <sup>0</sup>	myriade	mythologie
myrte	myrtille	mystère-4 <sup>0</sup>	mystérieux-5 <sup>0</sup>	mystérieusement
nymphé	olympe	onyx	oxyde	oxygène
papyrus	paralyser	paralytique	paralysie	paroxysme
polygone	porphyre	pylone	physique	physicien-ne
pyramide	rythme	style-6 <sup>0</sup>	sycomore	tympan
syllabe-r	syllabique	syllabaire	symétrie	asymétrie
zéphyr	type-6 <sup>0</sup> -ique	tyran-nique	tyranniser	yack ou yak

Seuls font partie du vocabulaire de base : cycliste-4<sup>0</sup> — cygne-5<sup>0</sup> — hygiène-5<sup>0</sup> — hypocrite-5<sup>0</sup> — myosotis-5<sup>0</sup> — mystère-4<sup>0</sup> — style-6<sup>0</sup> — mystérieux-5<sup>0</sup> — chrysanthème-5<sup>0</sup> — gymnastique-5<sup>0</sup> — type-6<sup>0</sup> — bicyclette-6<sup>0</sup>.

## B. Noms de famille

Aubry	Bardy	Barby	Bays	Biétry
Bossy	Bovigny	Brohy	Buchilly	Burgy
Butty	Cuony	Curty	Dessingy	Singy
Ducry	Emery	Fégely	Fleury	Folly
Gady	Gumy	Julmy	Kolly	Marmy
Maudry	Meuwly	Minguely	Musy	Ody
Ræmy	Remy	Rossy	Savary	Tinguely

## C. Noms de village

Bussy	Cheiry	Cugy	Fétigny	Lully
Montagny	Nuvilly	Russy	Seiry	Lussy
Ursy	Le Saulgy	Avry	Autigny	Farvagny
Lentigny	Lossy	Marly	Misery	Le Vully
Ouchy	Pully	Lutry	Cully	Prilly
Bussigny	Denezy	Missy	Cuarny	Montmagny

14<sup>0</sup> ys : comme pays

pays-2 <sup>0</sup> -e-?	paysage-3 <sup>0</sup>	paysager-ère	paysagiste	paysagisme
paysannat	paysan-3 <sup>0</sup> -ne-3 <sup>0</sup>	paysannerie	Bays	Delabays

## 1<sup>0</sup> Le « i » de cri, tri, pli

Ici, tous les noms sont masculins, excepté la fourmi-2<sup>0</sup>.

1 <sup>0</sup> cri-2 <sup>0</sup> er-2 <sup>0</sup>	tri-er	pli-6 <sup>0</sup> -er-5 <sup>0</sup>	défi-er	défiance-la fourmi
mari-3 <sup>0</sup> -er-6 <sup>0</sup>	mariage-3 <sup>0</sup>	remarier	démarier	remariage
merci-4 <sup>0</sup>	remercier-2 <sup>0</sup>	oubli?-er-2 <sup>0</sup>	remerciment-4 <sup>0</sup>	ou remerciement-4 <sup>0</sup>
pari-er	repli-er	déplier	ski-er	souci-5 <sup>0</sup> -er-?
confier-5 <sup>0</sup>	confiance-5 <sup>0</sup>	méfier	méfiance	criard-épi-5 <sup>0</sup> -er-?

N. B. — Ici, il faut lutter contre la faute très courante : criller, skiller. Toujours le même remède : la dérivation.

2 <sup>o</sup> appui-6 <sup>o</sup>	appuyer-5 <sup>o</sup>	désennuyer	ressuyer	un essuie-mains
ennui-5 <sup>o</sup>	ennuyer-4 <sup>o</sup>	essuyer-5 <sup>o</sup>	ennuyant	ennuyeux- <b>se-ment</b>

Insister une fois de plus sur la dérivation. Cri donne crier ; appui ne donne pas appuier, mais quelque chose de semblable, soit appuyer et non appuiller que rien ne justifie, mais que l'on voit souvent.

*Idem* pour envoi, envoyer ; emploi, employer.

3 <sup>o</sup> ahuri	ainsi-3 <sup>o</sup>	alcali	alibi	un demi-2 <sup>o</sup>
ami-1 <sup>o</sup>	aussi-1 <sup>o</sup>	abri-(4 <sup>o</sup> pas t)	abriter-2 <sup>o</sup>	apprenti
bailli	bigoudi	cabri	cabriolet	cabriole- <b>r</b>
celui-1 <sup>o</sup>	converti	ennemi-4 <sup>o</sup>	établi	étourdi-6 <sup>o</sup>
étui	favori-4 <sup>o</sup>	fourmi-2 <sup>o</sup>	képi	macaroni
poli-2 <sup>o</sup>	parmi-2 <sup>o</sup>	rôti	hardi-5 <sup>o</sup>	rabougri
impoli	impuni	joli-1 <sup>o</sup>	transi	uni-3 <sup>o</sup>

4<sup>o</sup> **Le participe passé** des verbes en i : fini, rempli, etc.

5<sup>o</sup> **Beaucoup de noms de famille**, la plupart d'origine italienne.

6<sup>o</sup> **Verbes en ier.** — Les verbes en ier qui figurent au programme belge sont :

crier-2 <sup>o</sup>	remercier-2 <sup>o</sup>	apprécier-5 <sup>o</sup>	scier-5 <sup>o</sup>	photographier-5 <sup>o</sup>
étudier-2 <sup>o</sup>	s'écrier-4 <sup>o</sup>	confier-5 <sup>o</sup>	associer-6 <sup>o</sup>	contrarier-6 <sup>o</sup>
fier-2 <sup>o</sup>	envier-4 <sup>o</sup>	lier-5 <sup>o</sup>	manier-6 <sup>o</sup>	purifier-6 <sup>o</sup>
oublier-2 <sup>o</sup>	mendier-4 <sup>o</sup>	plier-5 <sup>o</sup>	marier-6 <sup>o</sup>	sacrifier-6 <sup>o</sup>
prier-2 <sup>o</sup>	varier-4 <sup>o</sup>	réfugier-5 <sup>o</sup>	replier-6 <sup>o</sup>	vérifier-6 <sup>o</sup>

## 2<sup>o</sup> Le « ie » de scie, patrie, etc.

Ici, tous les noms sont féminins, excepté :

Messie-?	impie-?	parapluie-2 <sup>o</sup>	incendie-3 <sup>o</sup>	génie, sosie
----------	---------	--------------------------	-------------------------	--------------

1<sup>o</sup> **Noms qui donnent un verbe**

copie?-r-6 <sup>o</sup>	envie?-r-4 <sup>o</sup>	calomnie- <b>r</b>	incendie-3 <sup>o</sup> -r-?	génie, ingénier
scie?-r-5 <sup>o</sup>	photographie-r-5 <sup>o</sup>	saillie	saillir	patrie-4 <sup>o</sup> -rapatrier

2<sup>o</sup> **Noms se rapportant aux sciences**

alchimie	calligraphie	gastronomie	minéralogie	trigonométrie
astrologie	chorégraphie	géographie	sorcellerie	hydrographie
astronomie	ethnographie	géologie	télégraphie	technologie
chimie	étymologie	géométrie	téléphonie	franc-maçonnerie

**Mot de la fin :** Un jour que la dictée roulait sur les i et les eu, j'avais composé cette phrase : « Cet homme (ou ce mari) qui est veuf se remarie ; c'est un remariage. » Un élève qui se croyait sans doute plus fort que le maître a écrit : « Cet homme qui est bœuf se remarie ; c'est un remariage » (authentique).

### 3<sup>o</sup> Noms se rapportant aux maladies

agonie	calvitie	insomnie	paralysie	la carie des dents
apoplexie	coxalgie	hydropisie	phtisie	l'urémie
asphyxie	déontologie	myopie	pleurésie	toutes les thérapies
autopsie	épilepsie	léthargie	pneumonie	y compris la caco-thérapie

### 4<sup>o</sup> Noms se rapportant à des bâtiments ou à des métiers

aciérie	bijouterie	ébénisterie	mercerie	ferblanterie
beurrerie	biscuiterie	épicerie	métallurgie	quincaillerie
boucherie	boulangerie-3 <sup>o</sup>	horlogerie	orfèvrerie	rôtisserie
brasserie	charcuterie	hôtellerie	pâtisserie	rubannerie
crémerie	confiserie	laiterie	pelleterie	tannerie
draperie	librairie	menuiserie	pharmacie	vannerie

De tous ces noms (2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> paragraphes), seul le mot boulangerie fait partie du vocabulaire de base.

### 5<sup>o</sup> Noms se rapportant à des qualités ou — surtout — à des défauts

acrobatie	coquetterie	filouterie	hypocrisie	rêverie
bigoterie	éclaircie	forfanterie	inertie	sensiblerie
bizarerie	effronterie	galanterie	minutie	sonnerie
bouderie	espièglerie	gaucherie	mômerie	symétrie
flatterie	étourderie	ivrognerie	moquerie	tracasserie
fourberie	fantaisie	jalousie	raillerie	tricherie

### 6<sup>o</sup> Noms divers

ambroisie	cérémonie	hégémonie	pluie-1 <sup>o</sup>	théorie
artillerie	écurie-4 <sup>o</sup>	hostie	poulie	truie
bougie-3 <sup>o</sup>	effigie	intempérie	prairie-1 <sup>o</sup>	tragédie
bouillie	facétie	liturgie	prophétie	tyrannie
cavalerie	féerie	mairie	scorie	encyclopédie
colonie	garantie	ortie	suie	physionomie
complies	infanterie	péripétie	stratégie	la lie de vin
dynastie	harmonie	pie-3 <sup>o</sup>	suprématie	seigneurerie

## 10<sup>o</sup> Le « is » de brebis

A. avis-5 <sup>o</sup> -er-6 <sup>o</sup>	commis-?-sion-4 <sup>o</sup>	gribouillis	pilotis	paradis-2 <sup>o</sup> -iaque
brebis-4 <sup>o</sup>	culbutis	lambris- <b>ser</b>	puis-1 <sup>o</sup>	taillis-5 <sup>o</sup>
buis-5 <sup>o</sup>	depuis-2 <sup>o</sup>	lambrissage	radis	tamis-er
clapotis	devis- <b>er</b>	logis-4 <sup>o</sup>	ramassis	tapis-3 <sup>o</sup> -ser-5 <sup>o</sup> -ie
cliquetis	éboulis	marquis- <b>e</b>	roulis	taudis
coloris	exquis-e-6 <sup>o</sup>	mépris- <b>er</b>	rubis	treillis
courlis	fouillis	parvis	semis	vernis- <b>ser</b> -sage
avisé	gazouillis	permis-?-sion-3 <sup>o</sup>	souris-2 <sup>o</sup>	vernir-4 <sup>o</sup>
Chappuis	Delaquis	Paradis	Paris	marquisat

### B. Participes passés

mis	démis	acquis	pris	débris
omis	transmis	requis	appris	surpris
remis	permis	assis	repris	compris

## 11° Le « it » de lit

### A. Cuit et tous les participes passés des verbes en uire, excepté nuire, luire et reluire.

Ceux qui font partie du programme belge sont :

conduire-2 <sup>0</sup>	détruire-2 <sup>0</sup>	réduire-5 <sup>0</sup>	reconduire-5 <sup>0</sup>
construire-2 <sup>0</sup>	cuire-3 <sup>0</sup>	produire-4 <sup>0</sup>	introduire-6 <sup>0</sup>

### B. Quelques participes passés en it

dit	contredit	médit	écrit	prescrit
redit	maudit	confit	décrit	criconscrit

### C. Mots proprement dits

débit-?-er-5 <sup>0</sup>	acquit-?-ter-6 <sup>0</sup>	fruit-1 <sup>0</sup> -ier-2 <sup>0</sup>	érudit	nuit-1 <sup>0</sup>
dépit-er	bandit-6 <sup>0</sup> -isme-?	fruiterie	érudition	nuitée
délit	baril-let	granit	esprit-4 <sup>0</sup>	nuitamment
lit-1 <sup>0</sup> -erie	litière-6 <sup>0</sup>	granitaire	spirituel	le produit-4 <sup>0</sup>
aliter	bruit-2 <sup>0</sup>	biscuit-erie	profit-5 <sup>0</sup> -er-4 <sup>0</sup>	le réduit
minuit-5 <sup>0</sup>	ébruiter	pissenlit	récit-5 <sup>0</sup> -er-3 <sup>0</sup>	fait, refait

N. B. Encore une fois, comme on le voit d'après les chiffres, ces listes de mots ne sont pas destinées aux élèves des six et sept premières années primaires.

2. Ces listes ne sont pas limitatives.

## LE SON « U »

Si le nombre de **u** — et de **oi** — n'est pas aussi imposant que le nombre de **o**, de **in** et de **i**, il reste encore cependant respectable.

### 1<sup>o</sup> u : a) Le participe passé des verbes en u.

rendu-1 <sup>0</sup>	vendu-2 <sup>0</sup>	tendu-2 <sup>0</sup>	étendu-2 <sup>0</sup>	descendu-2 <sup>0</sup>
pendu-4 <sup>0</sup>	défendu-4 <sup>0</sup>	suspendu-4 <sup>0</sup>	fendu-5 <sup>0</sup>	redescendu-6 <sup>0</sup>
vu-1 <sup>0</sup>	couru-1 <sup>0</sup>	venu-1 <sup>0</sup>	fallu-3 <sup>0</sup>	tordu-5 <sup>0</sup>
su-1 <sup>0</sup>	voulu-1 <sup>0</sup>	tenu-2 <sup>0</sup>	mordu-3 <sup>0</sup>	dépendu-6 <sup>0</sup>

### b) Noms et qualificatifs. — Ici, tous les noms sont masculins excepté : la bru-? la glu-? la vertu-4<sup>0</sup> la tribu-?

aperçu	cru	inconnu	poilu	le bienvenu-6 <sup>0</sup>
aigu-5 <sup>0</sup>	détenu	individu	pointu	un impromptu
ambigu	dru	joufflu	reçu	têtu
bossu	écu	malotru	revenu	touffu
bourru	exigu	menu-6 <sup>0</sup>	révolu	trapu
chevelu	feuillu	moussu	résidu	tissu-4 <sup>0</sup>
contigu	fichu	pansu	ru	malentendu
crochu	imprévu	pendu	tenu	velu

### 2<sup>o</sup> û- : a) Les participes passés dû, redû et mû au masculin singulier seulement.

- b) Le participe passé du verbe croître : crû.
- c) recrû = pousse d'une année.

- 3<sup>o</sup> **ue** : a) Le participe passé des verbes en **u** au féminin singulier.  
b) Les qualificatifs en **u** au féminin singulier.

c) **Noms féminins.**

la mue	l'avenue- <b>2<sup>o</sup></b>	la cohue	la morue	la bienvenue
la nue	la battue	la décrue	la recrue	la plus-value
la rue- <b>1<sup>o</sup></b>	la berlue	l'étendue- <b>6<sup>o</sup></b>	la retenue	la tortue
la vue- <b>3<sup>o</sup></b>	la bétue	l'entrevue	la revue- <b>6<sup>o</sup></b>	la venue
la crue	l'issue	la fondue	la sangsue	la verrue
la grue	la charrue- <b>4<sup>o</sup></b>	la laitue	la tenue- <b>5<sup>o</sup></b>	la statue- <b>2<sup>o</sup>-ette-aire</b>

- d) Quelques terminaisons des verbes en **uer** et en **ure**.

- 4<sup>o</sup> **ues** : a) Les mots ci-dessus en **ue** au féminin pluriel.  
b) Quelques terminaisons des verbes en **uer** et en **ure** à la 2<sup>e</sup> personne du singulier.

- 5<sup>o</sup> **üe** : La ciguë et les 4 qualificatifs suivants au féminin singulier :  
aiguë-**4<sup>o</sup>**      ambiguë-?      exiguë-?      contiguë-?

- 6<sup>o</sup> **ües** : Les mots ci-dessus au féminin pluriel.

- 7<sup>o</sup> **us** : a) **Les mots suivants :**

abus-?-er- <b>6<sup>o</sup></b>	intrus-e	pus	plus- <b>1<sup>o</sup></b>	un chou cabus
refus-?-er- <b>4<sup>o</sup></b>	perclus-e	jus	surplus	par-dessus
obus-ier	talus- <b>4<sup>o</sup></b>	verjus	dessus- <b>2<sup>o</sup></b>	le pardessus

- b) Les participes passés et les qualificatifs en **u** au masculin pluriel.  
c) Les verbes en **u** au passé simple (1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> personnes du singulier) et quelques terminaisons des verbes en **ure**.

je dus	je mus	je crus	tu mourus	tu mourus
je fus	je pus	je me tus	tu conclus	conclus
j'e us	je sus	tu lus	tu exclus	exclus

- 8<sup>o</sup> **ut** : a) **Les mots suivants :**

début- <b>4<sup>o</sup>-er-?</b>	chalut-ier	statut-aire	scorbut	antiscorbutique
chahut-er	bahut-ier	tribut-aire	attribut	attribution
but- <b>4<sup>o</sup>-er-?</b>	salut- <b>3<sup>o</sup>-ation</b>	substitut	substitution	chahuteur

- b) Les verbes en **u** au passé simple, 3<sup>e</sup> personne du singulier.  
c) Les verbes en **ure** à la 3<sup>e</sup> personne du singulier du présent et du passé simple.

- 9<sup>o</sup> **üt** : a) le fût-?      affût      affûter      affûteur      affûtage

- b) Les verbes en **u** à la 3<sup>e</sup> personne du singulier de l'imparfait du subjonctif.

- 10<sup>o</sup> **ux** : le flux-?      le reflux      Goumoëns-le-Jux

- 11<sup>o</sup> **ud** : Malapalud.

- 12<sup>o</sup> **ul** : Il ne sera peut-être pas de très bon ton de donner la racine des mots : acculer, reculer, cul-de-sac, cul-de-jatte ; tapecul, tape-cul ou tapecu (c'est un petit tilbury à deux places).

- 13<sup>o</sup> **uz** : Duruz      Cornuz      Vaulruz      Val de Ruz,      Neyruz, Crésuz

## Considérations finales

Les grammairiens se rendent compte que certaines finales sont délicates à cause de leurs multiples formes ; aussi multiplient-ils les exercices de permutation (au féminin et au pluriel) avec les finales : **a, é, i, u, eu, ou, au, aud, os, us, ut**, etc. Malheureusement, ils répètent trop souvent certains mots d'un usage peu courant. Ils parlent, par exemple d'un bossu-**5<sup>o</sup>** inconnu-**5<sup>o</sup>** qui est un ennemi-**4<sup>o</sup>** estropié-? et tête-? qui a des apprentis-? en orthographe souvent étourdis-**6<sup>o</sup>**.

Messieurs les inspecteurs, presque des baillis-?, proposent-**3<sup>o</sup>** des dictées difficiles, de crainte de voir les maîtres jouir d'un peu de repos-**4<sup>o</sup>**. L'abus-? ou le refus-? de ces dictées font l'effet d'une bombe ou d'un obus-? et provoquent du chahut-?

Combien les élèves auraient plus de plaisir d'effectuer les mêmes permutations, combien ces mêmes exercices leur seraient plus profitables si on leur parlait (en s'inspirant de l'expérience belge) :

d'un gentil-**3<sup>o</sup>** bon-**1<sup>o</sup>** ami-**1<sup>o</sup>** cher-**1<sup>o</sup>** au cœur-**1<sup>o</sup>** d'un petit-**1<sup>o</sup>** écolier-**2<sup>o</sup>** appliqué-**3<sup>o</sup>**, souvent fatigué-**2<sup>o</sup>**, mais très éveillé-**2<sup>o</sup>** et jamais endormi-**2<sup>o</sup>** ;  
d'un petit écureuil-**4<sup>o</sup>** brun-**2<sup>o</sup>** très amusant-**2<sup>o</sup>**, au poil-**2<sup>o</sup>** court-**2<sup>o</sup>** et brillant-**3<sup>o</sup>** ;  
d'un gros-**1<sup>o</sup>** chien-**1<sup>o</sup>** gris-**2<sup>o</sup>**, un vilain-**2<sup>o</sup>** et méchant-**2<sup>o</sup>** animal-**1<sup>o</sup>**, qui aboie-**4<sup>o</sup>** et crie-**2<sup>o</sup>** sans cesse ;  
d'un garçon-**1<sup>o</sup>** poli-**2<sup>o</sup>** qui a un vélo-**1<sup>o</sup>**, haut-**2<sup>o</sup>** sur de mauvaises-**2<sup>o</sup>** roues-**3<sup>o</sup>**, et qui se promène-**1<sup>o</sup>** dans une allée-**2<sup>o</sup>** avant la rentrée-**2<sup>o</sup>** à la maison-**1<sup>o</sup>** ;  
de Gabriel, un bon monsieur-**3<sup>o</sup>** (demoiselle)-**3<sup>o</sup>** du village-**2<sup>o</sup>** (ville)-**2<sup>o</sup>**, qui cueille-**4<sup>o</sup>** dans un pré-**2<sup>o</sup>** (prairie)-**1<sup>o</sup>** un bouton-**2<sup>o</sup>** d'or (violette)-**2<sup>o</sup>** parfumé-**3<sup>o</sup>** ;  
d'un paysan-**3<sup>o</sup>** qui aperçoit-**4<sup>o</sup>** un oiseau-**1<sup>o</sup>** blanc-**1<sup>o</sup>** et noir-**1<sup>o</sup>** (hirondelle)-**1<sup>o</sup>** ;  
Faut-il parler des inspecteurs ? On aura :  
un vieil-**1<sup>o</sup>** inspecteur toujours charmant-**3<sup>o</sup>** et souriant-**5<sup>o</sup>** devant lequel-**2<sup>o</sup>** chacun-**2<sup>o</sup>** plie-**5<sup>o</sup>** le genou-**2<sup>o</sup>**... et ainsi de suite.

On voit le genre. Ici, tous les mots sont d'un usage courant et ont, malgré tout, de telles difficultés que beaucoup d'élèves les écrivent faux même au cours supérieur. On voit : gentil, cher, poil, violette avec les formes les plus diverses cueillir, apercevoir, vieux, vieil, fatigué donnent des fautes classiques.

On voit :

amusant avec deux m, animal avec deux n, vélo avec s, ami avec s, quand ce n'est pas avec e déjà au masculin singulier...

Oh : consolons-nous ! Les petits Belges commettent les mêmes fautes que les petits Fribourgeois.

En résumé, on complique beaucoup trop : les listes de verbes ou de mots puisés dans le livre de « Albert Pirenne » le montrent suffisamment ; on s'occupe d'un tas de mots difficiles que les élèves n'écriront jamais et on oublie de leur apprendre certains mots — qu'on croit trop faciles — d'un usage courant qu'ils emploieront nécessairement à l'école dans leurs rédactions et plus tard dans la vie. Partir du connu pour découvrir l'inconnu, aller du simple au difficile, paraissent des principes trop méconnus en grammaire et en orthographe.

ALBERT BOSEL.